PARENTAL CONTRIBUTIONS IN USING DAILY ENGLISH TO BILINGUAL CHILDREN IN INDONESIA: A STUDY OF INDONESIAN FAMILIES

A THESIS

By

S. A. Linggayani Soentoro Dewi
02.80.0044

ENGLISH LETTERS STUDY PROGRAMME
FACULTY OF LETTERS
SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY
SEMARANG
2005
TABLE OF CONTENTS

Pages of Title ................................................................. i
Pages of Approval ............................................................ ii
Acknowledgement ............................................................ iv
Abstract ........................................................................ vii
Abstrak ........................................................................ viii

Chapter 1: INTRODUCTION
1.1 Background ............................................................... 1
1.2 Scope of the study ....................................................... 3
1.3 Problem formulation ................................................... 3
1.4 Objectives of the study ............................................... 3
1.5 Significance of the study ............................................. 4
1.6 Definition of terms ..................................................... 4

Chapter 2: REVIEW OF LITERATURE
2.1 Bilingualism as Part of Multilingualism ......................... 6
2.2 Child Language Acquisition ..................................... 8
2.3 Motherese ............................................................... 11
   2.3.1 Characteristics of Motherese ................................. 11
2.4 Parental Contribution ................................................ 15
   2.4.1 The Definition ..................................................... 15
   2.4.2 External Ways ..................................................... 16
   2.4.3 Internal Ways ..................................................... 17
2.5 Situation .................................................................... 21

Chapter 3: RESEARCH METHODOLOGY
3.1 Method of Data Collection ........................................ 23
3.2 Method of Data Analysis ........................................... 24
Chapter 4: DATA ANALYSIS AND INTERPRETATION
4.1 The Ways Parents Stimulate Children to Use English .................. 25
4.2 The Characteristics of Motherese ........................................ 46
4.3 Situation the Parents Stimulate the Children ............................ 57

Chapter 5: CONCLUSION AND SUGGESTION
5.1 Conclusion ............................................................................. 60
5.2 Suggestion ............................................................................. 61

BIBLIOGRAPHY ........................................................................ ix
ABSTRACT

It is widely accepted that the position of English in Indonesia is still as a foreign language. Yet, there has been a growing need within Indonesian society to raise the children in bilingual or multilingual context by having English as a second language within the families. They combine the use of Indonesian (sometimes is added with vernacular language) and English inside the families. Thus, this unique phenomenon could bring good opportunities to be explored in depth by conducting research.

This case study basically explores the bilingualism within the two Indonesian families by raising three questions about the ways that the parents use to stimulate the children, the characteristics of motherese as the language model, and the situation in which they stimulate their children. To answer those questions, the writer took three steps as the procedure in gathering the data. Firstly, the writer recorded the conversation between the parents and children. Secondly, the observation was conducted to have more accurate data. Thirdly, the writer interviewed the parents to crosscheck the data and get further information.

According to the data collected, the Indonesian parents did not use the total motherese. They were not optimal in stimulating their children to use English. They used several ways based on their parental intuition. Prompting, consequating behaviours, and using media are the internal ways they used. However, they did not cover both the internal and external ways. The characteristics of motherese found were basically similar, but there were several differences in some points. It was also proved that the parents did not limit the situation and occasion while stimulating their children to use English as their second language and they concerned to the cross cultural in those two languages they used.
ABSTRAK

Secara umum, bahasa Inggris di Indonesia masih berkedudukan sebagai bahasa asing. Namun, kebutuhan di dalam masyarakat Indonesia telah berkembang untuk membesarkan anak – anak mereka dalam konteks dua bahasa atau multi bahasa dengan memiliki bahasa Inggris sebagai bahasa kedua dalam keluarga. Mereka mengkombinasikan penggunaan bahasa Indonesia (yang seringkali ditambah dengan bahasa daerah tertentu) dan bahasa Inggris di dalam keluarga. Oleh karena itu, fenomena unik tersebut sangatlah baik untuk diteliti secara mendalam melalui pengadaan penelitian.
